

**ZARZĄDZENIE NR 4**  
**Rektora Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie**  
**z dnia 3 lutego 2017 r.**

**w sprawie nazw w języku angielskim kierunków i specjalności,  
stosowanych w odpisach dyplomów ukończenia studiów wyższych  
w Zachodniopomorskim Uniwersytecie Technologicznym w Szczecinie**

Na podstawie art. 66 ust. 2 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (tekst jedn. Dz. U. z 2016 r. poz. 1842, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Ustala się nazwy kierunków i specjalności w języku angielskim do stosowania w odpisach dyplomów ukończenia studiów wyższych wydawanych w tłumaczeniu na język angielski, przedstawione w wykazie obowiązującym od roku akademickiego 2016/2017, który stanowi załącznik do niniejszego zarządzenia.

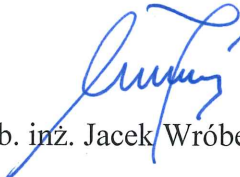
**§ 2.**

Traci moc zarządzenie nr 9 Rektora ZUT z dnia 4 lutego 2016 r.

**§ 3.**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Rektora

  
dr hab. inż. Jacek Wróbel, prof. nadzw.

**WYKAZ NAZW KIERUNKÓW I SPECJALNOŚCI**  
**STOSOWANYCH W ODPISACH DYPLOMÓW UKOŃCZENIA STUDIÓW WYŻSZYCH**  
**WYDAWANYCH W TŁUMACZENIU NA JĘZYK ANGIELSKI**  
 obowiązujący od roku akademickiego 2016/2017

**Wydział Biotechnologii i Hodowli Zwierząt      Faculty of Biotechnology and Animal Husbandry**

<b>Kierunek studiów</b>	<b>Field of study</b>
<b>zootechnika</b>	<b>Animal Husbandry</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
hodowla zwierząt gospodarskich	Farm Animal Breeding
ekologia i profilaktyka zwierząt	Ecology and Animal Prophylaxis
hodowla zwierząt amatorskich i laboratoryjnych	Pet and Laboratory Animals Breeding
hodowla koni i jeździectwo	Horse Breeding and Horse Riding
agroturystyka	Agrotourism
pielęgniarstwo zwierząt	Animal Nursing
<b>biologia</b>	<b>Biology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
biologia molekularna i podstawy analityki	Molecular Biology and Fundamentals of Analytics
<b>biotechnologia</b>	<b>Biotechnology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
biotechnologia w produkcji roślinnej	Biotechnology in Plant Production
biotechnologia w produkcji zwierzęcej i ochronie środowiska	Biotechnology in Animal Production and Environmental Protection
bioinżynieria produkcji żywności	Bioengineering of Food Production
<b>bioinformatyka</b>	<b>Bioinformatics</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
biologia systemów i metody informatyczne	Biology of Systems and Computer Methods
<b>kynologia</b>	<b>Cynology</b>

**Wydział Budownictwa i Architektury      Faculty of Civil Engineering and Architecture**

<b>Kierunek studiów</b>	<b>Field of study</b>
<b>architektura i urbanistyka</b>	<b>Architecture and Urban Planning</b>
<b>budownictwo</b>	<b>Civil Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
konstrukcje budowlane i inżynierskie	Engineering Structures
technologia i organizacja budownictwa	Construction Management
drogi, ulice i lotniska	Roads and Runways
budownictwo hydrotechniczne	Hydrotechnical Constructions
budownictwo wodne	Hydroengineering
organizacja i zarządzanie w budownictwie – inżynier europejski	European Civil Engineering Management (ECEM)
<b>wzornictwo</b>	<b>Design Studies</b>
<b>inżynieria środowiska</b>	<b>Environmental Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
ogrzewnictwo i wentylacja	Heating and Ventilation
wodociągi i kanalizacja	Water Supply and Sewage Systems
sieci i instalacje komunalne i przemysłowe	Municipal and Industrial Utilities and Installations
<b>projektowanie architektury wnętrza i otoczenia</b>	<b>Interior Architecture and Environmental Design</b>

**Wydział Ekonomiczny      Faculty of Economics**

<b>Kierunek studiów</b>	<b>Field of study</b>
<b>ekonomia</b>	<b>Economics</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
ekonomika turystyki	Economics of Tourism
międzynarodowe stosunki ekonomiczne	International Economic Relations
handel zagraniczny	Foreign Trade
rzeczoznawstwo majątkowe i obrót nieruchomościami	Property Valuation and Real Estate Transactions



logistyka w przedsiębiorstwie produkcyjnym	Logistics in Production Enterprise
logistyka w biznesie	Logistics in Business
gospodarka turystyczna	Travel and Tourism Economy
gospodarka nieruchomościami	Real Property Management
wycena nieruchomości	Real Property Appraisal
rachunkowość i finanse w jednostkach gospodarczych	Accounting and Finance in Economic Entities
konsulting gospodarczy	Economic Consulting
ekonomika i zarządzanie potencjałem ludzkim	Economics and Human Potential Management
analityka gospodarcza	Analytical Economics
gospodarowanie kapitałem ludzkim	Human Capital Management
pośrednictwo i zarządzanie nieruchomościami	Real Property Brokerage and Management
organizacja handlu i usług	Organization of Trade and Services
<b>zarządzanie</b>	<b>Management</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
rachunkowość zarządcza	Managerial Accounting
zarządzanie zasobami ludzkimi	Management of Human Resources
logistyka w przedsiębiorstwie produkcyjnym	Logistics in Production Enterprise
zarządzanie informacją w przedsiębiorstwie	Enterprise Information Management
zarządzanie w kryzysie	Crisis Management
wycena i zarządzanie nieruchomościami	Real Estate Management and Valuation
gospodarka regionalna i samorządowa	Regional and Local Economy
zarządzenie i pośrednictwo w obrocie nieruchomościami	Management and Brokerage in Real Property Trading
<b>turystyka i rekreacja</b>	<b>Tourism and Recreation</b>

### Wydział Elektryczny

### Faculty of Electrical Engineering

Kierunek studiów	Field of study
<b>automatyka i robotyka</b>	<b>Automatic Control and Robotics</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
automatyzacja procesów przemysłowych	Automation of Industrial Processes
komputerowe układy sterowania	Computer Control Systems
sterowanie w układach robotycznych	Control in Robotic Systems
systemy sterowania procesami przemysłowymi	Industrial Process Control Systems
<b>elektrotechnika</b>	<b>Electrical Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
elektroenergetyka	Electric Power Engineering
użytkowanie energii elektrycznej	Utilization of Electrical Energy
systemy elektroenergetyczne	Electric Power Systems
urządzenia i instalacje elektryczne	Electrical Equipment and Installations

<b>elektronika i telekomunikacja</b>	<b>Electronics and Telecommunications</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
systemy elektroniczne	Electronic Systems
teleinformatyka optyczna i radiowa	Optical and Radio Telematics
<b>teleinformatyka</b>	<b>Information and Communications Technology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
systemy transmisyjne	Transmission Systems
sieci teleinformatyczne i systemy mobilne	ICT Networks and Mobile Systems

### Wydział Informatyki

### Faculty of Computer Science and Information Technology

Kierunek studiów	Field of study
<b>informatyka</b>	<b>Computer Science and Information Technology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
systemy komputerowe i oprogramowanie	Computer Systems and Software
inżynieria oprogramowania	Software Engineering
Internet w zarządzaniu	Internet for Management
projektowanie i zarządzanie projektami informatycznymi	IT Project Management
grafika komputerowa i systemy multimedialne	Computer Graphics and Multimedia Systems



systemy komputerowe i technologie mobilne	Computer Systems and Mobile Technologies
inteligentne aplikacje komputerowe	Computer Intelligent Applications
<b>zarządzanie i inżynieria produkcji</b>	<b>Management and Production Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
e-technologie w produkcji i zarządzaniu	E-Technologies in Production and Management
<b>inżynieria cyfryzacji</b>	<b>Digital Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
zastosowania informatyki	Applied Computer Science

## Wydział Inżynierii Mechanicznej i Mechatroniki

## Faculty of Mechanical Engineering and Mechatronics

Kierunek studiów	Field of study
<b>mechanika i budowa maszyn</b>	<b>Mechanical Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
automatyzacja procesów wytwarzania	Manufacturing Processes Automation
inżynieria spawalnictwa	Welding Engineering
eksploatacja pojazdów samochodowych	Automobile Maintenance
komputerowo wspomagane projektowanie i wytwarzanie maszyn	Computer Aided Machine Design and Manufacturing
urządzenia mechatroniczne	Mechatronic Equipment
niekonwencjonalne i konwencjonalne systemy energetyczne	Renewable and Traditional Power Systems
<b>inżynieria materiałowa</b>	<b>Materials Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
przetwórstwo tworzyw polimerowych	Processing of Polymer Materials
nanotechnologie materiałowe	Material Nanotechnologies
komputerowe projektowanie form wtryskowych i wyrobów z tworzyw polimerowych	Computer Design of Injection Moulds and Products of Polymer Materials
inżynieria powierzchni	Surface Engineering
inżynieria kompozytów	Composites Engineering
biomateriały i materiały opakowaniowe	Biomaterials and Packaging
recykling	Recycling
lakiery i pokrycia ochronne	Varnish and Protective Coatings
technologia materiałów metalicznych	Metallic Materials Technology
spawalnictwo i techniki łączenia	Welding and Joining Technology
konstrukcje lekkie	Lightweight Structures
<b>transport</b>	<b>Transport</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
organizacja transportu	Transport Organization
inżynieria środowiska w transporcie	Environmental Engineering in Transport
inżynieria i bezpieczeństwo ruchu drogowego	Engineering and Safety in Road Traffic
diagnostyka i urządzenia mechatroniczne pojazdów samochodowych	Diagnostics and Mechatronic Equipment of Automotive Vehicles
organizacja i bezpieczeństwo w transporcie drogowym	Organization and Safety in Road Transport
urządzenia mechatroniczne w transporcie samochodowym	Mechatronic Equipment in Road Transport
logistyka, organizacja i technologia transportu	Logistics, Transport Technology and Organisation
<b>zarządzanie i inżynieria produkcji</b>	<b>Management and Production Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
logistyka przemysłowa	Industrial Logistics
inżynieria jakości i zarządzanie	Quality Engineering and Management
zarządzanie energią i środowiskiem	Energy and Environment Management
inżynieria jakości	Quality Engineering
zarządzanie produkcją konstrukcji spawanych	Management of Production of Welded Structures
<b>mechatronika</b>	<b>Mechatronics</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
układy mechatroniczne	Mechatronic Systems



<b>energetyka</b>	<b>Power Engineering</b>
agroenergetyka	Agro Power Engineering
efektywność energetyczna	Energy Efficiency
energetyka konwencjonalna	Conventional Power Engineering
energetyka odnawialnych źródeł energii	Renewable Energy Sources in Power Engineering

**Wydział Kształtowania Środowiska i Rolnictwa**

**Faculty of Environmental Management  
and Agriculture**

<b>Kierunek studiów</b>	<b>Field of study</b>
<b>rolnictwo</b>	<b>Agriculture</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
doradztwo rolnicze	Agricultural Consulting
doradztwo w agroturystyce	Consulting in Agrotourism
<b>architektura krajobrazu</b>	<b>Landscape Architecture</b>
<b>technika rolnicza i leśna</b>	<b>Agriculture and Forestry Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
informatyka i doradztwo w technice rolniczej i leśnej	Computer Science and Consulting in Farm and Forest Engineering
technika w rolnictwie, leśnictwie i ochronie środowiska	Engineering in Agriculture, Forestry and Environmental Protection
<b>ochrona środowiska</b>	<b>Environmental Protection</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
ocena stanu i zagrożeń środowiska	Assessment of Environmental Quality and Hazards
ochrona przyrody	Nature Conservation
rekultywacja i zagospodarowanie gruntów	Land Reclamation and Management
<b>ogrodnictwo</b>	<b>Horticulture</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
rośliny ozdobne i kształtowanie terenów zieleni	Ornamental Plants and Development of Green Areas
produkcja owoców, warzyw i ziół	Fruit, Vegetable and Herb Production
zrównoważona produkcja roślinna	Sustainable Plant Production
hortiterapia i dekoracje roślinne	Hortitherapy and Flower Decoration
zielarstwo	Herbalism
<b>gospodarka odpadami i rekultywacja terenów zdegradowanych</b>	<b>Waste Management and Reclamation of Degraded Areas</b>
<b>gospodarka przestrzenna</b>	<b>Land Management</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
geoinformatyka	Geoinformatics
obszary wrażliwe	Vulnerable areas
<b>odnawialne źródła energii</b>	<b>Renewable Energy Sources</b>

**Wydział Nauk o Żywności i Rybactwa**

**Faculty of Food Sciences and Fisheries**

<b>Kierunek studiów</b>	<b>Field of study</b>
<b>rybactwo</b>	<b>Fisheries/Fishery</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
eksploatacja rybackich zasobów środowiska wodnego	Exploitation of Marine Fishery Resources
biotechnologia rybacka i akwakultura	Biotechnology of Fishery and Aquaculture
akwakultura	Aquaculture
eksploatacja biologicznych zasobów wód	Exploitation of Biological Water Resources
ochrona środowiska wodnego	Water Environment Protection
<b>technologia żywności i żywienie człowieka</b>	<b>Food Technology and Human Nutrition</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
żywienie człowieka	Human Nutrition
żywienie człowieka i dietetyka	Human Nutrition and Dietetics
technologia i żywienie	Food Processing Technology and Human Nutrition
technologia i biotechnologia żywności	Food Technology and Biotechnology
technologia żywności pochodzenia wodnego	Seafood Technology



technologia rybna	Fish Technology
ocena, analiza i zarządzanie jakością żywności	Food Quality Assessment, Analysis and Management
<b>mikrobiologia stosowana</b>	<b>Applied Microbiology</b>
<b>zarządzanie bezpieczeństwem i jakością żywności</b>	<b>Food Safety and Quality Management</b>
<b>gospodarka i zarządzanie środowiskiem wodnym</b>	<b>Aquatic Environment Management and Administration</b>

### Wydział Techniki Morskiej i Transportu

### Faculty of Maritime Technology and Transport

Kierunek studiów	Field of study
<b>oceanotechnika</b>	<b>Ocean Technology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
projektowanie i budowa okrętów	Naval Architecture
budowa i eksploatacja siłowni okrętowych	Design and Operation of Ship Power Plants
budowa obiektów offshore i konstrukcji wielkowymiarowych	Building of Offshore Installations and Large-size Structures
projektowanie i budowa obiektów oceanotechnicznych	Design and Building of Marine Structures
projektowanie i budowa systemów energetycznych	Design and Construction of Energy Systems
chłodnictwo i klimatyzacja w oceanotechnice	Refrigeration and Air Conditioning in Ocean Technology
<b>transport</b>	<b>Transport</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
zintegrowany transport wodny i lądowy	Integrated Water and Land Transport
transport chłodniczy i paliw	Refrigeration and Fuel Transport
transport portowy i przemysłowy	Harbour and Industrial Transport
inżynieria ruchu w transporcie	Traffic Engineering and Transportation
logistyczne zarządzanie transportem zintegrowanym	Logistic Management of Integrated Transport
transport paliw	Fuel Transport
transport żywności	Food Transport
<b>inżynieria bezpieczeństwa</b>	<b>Safety Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
inżynieria bezpieczeństwa pożarowego	Fire Safety Engineering
bezpieczeństwo obiektów i systemów technicznych	Safety of Technical Objects and Systems
bezpieczeństwo systemów transportowych	Safety of Transportation Systems
<b>budowa jachtów</b>	<b>Yacht Building</b>
<b>chłodnictwo i klimatyzacja</b>	<b>Refrigeration and Air Conditioning</b>

### Wydział Technologii i Inżynierii Chemicznej

### Faculty of Chemical Technology and Engineering

Kierunek studiów	Field of study
<b>inżynieria chemiczna i procesowa</b>	<b>Chemical and Process Engineering</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
inżynieria procesowa	Process Engineering
informatyka procesowa	Information Technology in Process Engineering
zarządzanie i eksploatacja w systemach produkcyjnych	Management and Operation of Manufacturing Systems
procesy i urządzenia w ochronie środowiska	Environmental Protection Processes and Equipment
inżynieria bioprosesowa	Bioprocess Engineering
inżynieria procesów w technologiach przetwórczych	Engineering of Processing Technologies
inżynieria procesów ekoenergetyki	Processes of Eco-Power Engineering
inżynieria przeróbki ropy naftowej i gazu	Oil and Gas Engineering
inżynieria procesów wytwarzania olefin	Engineering of Olefins Production Processes
<b>technologia chemiczna</b>	<b>Chemical Technology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
technologia podstawowej syntezy organicznej	Technology of Basic Organic Synthesis
technologia środków pomocniczych i kosmetyków	Technology of Auxiliary Agents and Cosmetics
technologia leków i pestycydów	Technology of Medicines and Pesticides
technologia lekkiej syntezy organicznej	Technology of Light Organic Synthesis
technologia nieorganiczna	Inorganic Technology



biotechnologia przemysłowa	Industrial Biotechnology
technologia wody i inżynieria środowiska	Technology of Water and Environmental Engineering
nanotechnologie i biznes	Nanotechnology and Business
technologia nowych materiałów	Technology of New Materials
biopolimery i biomateriały	Biopolymers and Biomaterials
kontrola jakości produktów organicznych	Quality Control of Organic Products
technologia tworzyw sztucznych, włókien i elastomerów	Technology of Plastics, Fibers and Elastomers
technologia chemiczna nieorganiczna	Inorganic Chemical Technology
technologia organiczna	Organic Technology
technologia polimerów	Polymer Technology
technologia chemiczna materiałów budowlanych	Chemical Technology of Building Materials
mikro- i nanotechnologie materiałów polimerowych	Micro- and Nanotechnologies of Polymeric Materials
przyjazne dla środowiska technologie polimerowe	Environmentally Friendly Polymeric Technologies
technologie jądrowe	Nuclear Technologies
<b>ochrona środowiska</b>	<b>Environmental Protection</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
procesy i aparaty w ochronie środowiska	Processes and Apparatus in Environmental Protection
technologie ochrony środowiska i materiałów ekologicznych	Technologies for Environmental Protection and Environmentally Friendly Materials
analitika w ochronie środowiska	Analytcs in Environmental Protection
<b>nanotechnologia</b>	<b>Nanotechnology</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
nanomateriały funkcjonalne	Functional Nanomaterials
polimerowe bio- i nanomateriały	Polymer Bio- and Nanomaterials
nanonauki i nanotechnologie	Nanoscience and Nanotechnology
nano-biomateriały	Nanobiomaterials
<b>chemia</b>	<b>Chemistry</b>
<b>specjalność</b>	<b>Major</b>
chemia bioorganiczna	Bioorganic Chemistry
chemia ogólna i analitika chemiczna	Basic and Analytical Chemistry